

**Письменный отзыв официального рецензента - руководителя проектного офиса, доктора философии (PhD) Байсмылкы Идилыры
Болатбекқызы - на диссертационную работу Хусановой Гүльмиры Жангалиевны, представляющую на соискание степени доктора
философии (PhD) по образовательной программы
«8D02310 – Филология»**

№ п/п	Критерии	Соответствие критериям (подчеркнуть один из вариантов ответа)	Обоснование позиции официального рецензента (замечания выделить курсивом)
1.	Тема диссертации (на дату ее утверждения) соответствует направлениям развития науки и/или государственным программам	1.1 Соответствие приоритетным направлениям развития науки или государственным программам: 1) диссертация выполнена в рамках проекта или целевой программы, финансируемого(ой) из государственного бюджета (указать название и номер проекта или программы); 2) диссертация выполнена в рамках другой государственной программы (указать название программы); 3) диссертация соответствует приоритетному направлению развития науки, утвержденному Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан (указать направление).	Диссертационная работа по семантическому полю цветовых концептов в межкультурной коммуникации (на основе казахского, корейского, английского языков) диссертанта Хусановой Гүльмиры Жангалиевны соответствует приоритетными направлениями развития современной лингвистики, межкультурной коммуникации и когнитивной лингвистики. Исследование полностью соответствует государственным программам и стратегическим задачам, направленным на развитие межкультурного диалога и совершенствование языкового образования. Исследование представлено в рамках образовательной программы «8D02310 – Филология». 1) Информации о реализации диссертации в рамках проекта или целевой программы, финансируемого(ой) из государственного бюджета нет. 2) Информация о реализации диссертации в рамках другой государственной программы нет. 3) Диссертация соответствует приоритету развития науки, в том числе «Исследованиям в области социальных и гуманитарных наук», одобренных Высшей научно-технической комиссией при Правительстве Республики Казахстан

2. Важность для науки	Работа вносит/не вносит существенный вклад в науку, а ее важность хорошо раскрыта/не раскрыта.	Научно-исследовательская работа представляет собой исследование, направленное на изучение семантического поля концепта «цвет» в контексте трех разнотипных языков и культур. Тема диссертации является актуальной, поскольку концепты, связанные с цветообозначениями, играют ключевую роль в межкультурной коммуникации, получившей сегодня активное развитие в условиях глобализации. В работе рассмотрены особенности функционирования цветовой лексики в казахском, корейском и английском языках, что позволяет выявить универсальные и национально-специфические характеристики данного концепта.
3. Принцип самостоятельности	Уровень самостоятельности: 1) высокий ; 2) средний; 3) низкий; 4) самостоятельности нет.	Научная работа соответствует требованиям, предъявляемым к академическому письму. Исследование опирается на большой объем лексического, фразеологического и паремического материала, что обеспечивает объективность выводов. Самостоятельность проявляется в разработке методологии анализа данных, включающей когнитивный, семантический, сопоставительный подходы, а также в интерпретации выявленных различий и сходств, что расширяет представления о взаимодействии языка и культуры в межкультурном аспекте.
4. Принцип внутреннего единства	4.1 Обоснование актуальности диссертации: 1) обоснована ; 2) частично обоснована; 3) не обоснована.	Актуальность исследования подтверждается недостаточной изученностью цветовой картины мира в сопоставлении разнотипных языков. Работа отличается научной новизной, междисциплинарным подходом и глубиной проведенного анализа. Внутреннее единство полученных результатов отражено в структуре диссертации и резюме, сделанных в конце каждой главы. Актуальность работы определяется проблемами изучения системы цветообозначений, играющей важную роль в межкультурной коммуникации, маркированной во всех языках этнокультурологически, имеющей символическое значение, что вызывает значительные трудности при переводе. В работе

	предпринята попытка описать широкий спектр переносных значений некоторых слов – ЦО казахского, корейского и английского языков, объяснить мотивы, лежащие в основе этих номинативных и коннотативных значений.
4.2 Содержание диссертации отражает тему диссертации: 1) отражает; 2) частично отражает; 3) не отражает.	Содержание диссертации отражает ее тему. Исследовательская работа характеризуется четкой внутренней логической последовательностью. Все разделы диссертации связаны между собой: введение, теоретическая база, методологическая часть, эмпирический анализ и выводы гармонично дополняют друг друга, что обеспечивает целостность исследования. Диссертация Г.Ж. Хусановой представляет собой сложный научный- практический труд со значительными нововведениями и экспериментами в области сопоставительной лингвистики.
4.3. Цель и задачи соответствуют теме диссертации: 1) соответствуют; 2) частично соответствуют; 3) не соответствуют.	Цели и задачи соответствуют теме диссертации. Основная цель работы – рассмотреть особенности функционирования цветовой лексики в казахском, корейском и английском языках, что позволяет выявить универсальные и национально-специфические характеристики данного концепта. Цель и поставленные задачи диссертантом полностью выполнены.
4.4 Все разделы и положения диссертации логически взаимосвязаны: 1) полностью взаимосвязаны; 2) взаимосвязь частичная; 3) взаимосвязь отсутствует.	Все разделы диссертации логически взаимосвязаны. Научные положения, выводы и результаты работы согласуются между собой и направлены на решение актуальной лингвистической задачи – изучение семантического поля концепта "цвет" в межкультурном аспекте.
4.5 Предложенные автором новые решения (принципы, методы) аргументированы и оценены по сравнению с известными решениями:	Для достижения поставленной цели и решения задач исследование опирается на большой объем лексического, фразеологического и паремического материала, что обеспечивает объективность выводов. Самостоятельность проявляется в разработке методологии анализа данных.

	1) критический анализ есть; 2) анализ частичный; 3) анализ представляет собой не собственные мнения, а цитаты других авторов; 4) анализ отсутствует.	включающей когнитивный, семантический, сопоставительный подходы, а также в интерпретации выявленных различий и сходств, что расширяет представления о взаимодействии языка и культуры в межкультурном аспекте. Методы анкетирования, моделирования и интроспекции использовались для определения степени анонимности цветообозначений в языковом сознании казахского, корейского и английского этносов.
5. Принцип новизны	научной 5.1 Научные результаты и положения являются 1) полностью новыми? 2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%).	Научная новизна диссертационной работы заключается в межкультурном анализе семантического поля концепта «цвет», систематизации смыслов и средств вербализации в трех языках и выявлении механизмов концептуализации цвета в разных культурах. - Впервые системно исследуется семантическое поле цветосемантики с учетом этнокультурной специфики на материалах казахского, корейского и английского языков. - На материале фразеологии проведен сравнительно-сопоставительный анализ цветоконцепта в казахском, корейском и английском языках, где для анализа выбраны фразеологизмы, содержащие черный и белый цвета. Такой подход позволяет выявить закономерности функционирования цветовых значений и их культурные особенности. - Для изучения историко-языковой парадигмы национальных взглядов на цветовосприятие автор анализирует космонимы цвета и мифические персонажи с цветосемантическим описанием, что позволило впервые составить семантическое поле цветообозначений. - Проведено исследование цветокогнитивной анонимии, то есть изучение наличия или отсутствия в сознании носителей языка определенных представлений о цветовых концептах, что определяется уровнем знаний и культурологической компетентностью.

		- Новизна также заключается в сопоставлении образов сознания представителей казахского и русского этносов с использованием психолингвистических, этнопсихолингвистических и когнитивных методов, что ранее не проводилось в отечественной этнопсихолингвистике на материале различных языков. В целом выводы, представленные в работе Хусаиновой Г.Ж., можно считать отличающимися высокой новизной и последовательностью.
5.2 Выводы диссертации являются новыми? 1) полностью новые; 2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%).		Полученные в диссертации результаты исследования вносят определенный вклад в общую теорию лингвистики цвета как самостоятельного направления современного языкознания. Основные выводы диссертации обоснованы комплексным анализом эмпирического материала, включающего фразеологические единицы, мифологические тексты и данные полевых исследований. Применение когнитивных, сравнительно-сопоставительных и лингвокультурологических методов позволяет с высокой достоверностью утверждать наличие универсальных и специфических черт цветосимволики в исследуемых языках. Собранный и систематизированный языковой материал может быть использован при разработке элективных курсов по межкультурной коммуникации, теории и практики перевода.
	5.3 Технические, технологические, экономические или управленческие решения являются новыми и обоснованными: 1) полностью новые; 2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%).	Технические, технологические, экономические или управленческие решения являются полностью новыми и обоснованными.

6. Обоснованность основных выводов	Все основные выводы основаны/не основаны на весомых с научной точки зрения доказательствах либо достаточно хорошо обоснованы (для qualitative research (кualitative reserch) и направлений подготовки по искусству и гуманитарным наукам).	В диссертации выдвинутые гипотезы обоснованы и подтверждены конкретными примерами, почерпнутыми из авторитетных библиографических источников. Цели, задачи и структура исследования логически вытекают из применённого научно-описательного метода анализа обширного лингвистического материала. Впервые предпринята попытка комплексного изучения цветообозначений на материале разноструктурных языков — казахского, английского и корейского — с целью выявления и описания специфики их коннотативного значения, метафорической репрезентации и оценочной нагрузки. Особое внимание уделяется социокультурной дифференциации цветонаименований в лингвокультурной картине мира носителей указанных языков. В результате проведённой работы составлен тематически организованный каталог фразеологических единиц с колоративным компонентом, охватывающий все три исследуемых языка.
7. Основные положения, выносимые на защиту	Необходимо ответить на следующие вопросы по каждому положению в отделимости: 7.1 Показано ли положение? 1) доказано; 2) скорее доказано; 3) скорее не доказано; 4) не доказано; 5) в текущей формулировке проверить доказанность положения невозможно. 7.2 Является ли тривиальным? 1) да; 2) нет; 3) в текущей формулировке проверить тривиальность положения невозможно.	- В диссертационном исследовании проведена системная классификация и описание языковых средств выражения цветообозначений в казахском, корейском и английском языках. Выявленные лексико-семантические характеристики данных единиц раскрывают новый ракурс в осмыслении процесса концептуализации цвета в различных лингвокультурных традициях. Семантическое наполнение цветосимволики отражает особенности национально-языкового сознания, обусловленные культурно-историческим и мифологическим опытом, что позволило установить корреляцию между цветообозначениями и архаическими представлениями в исследуемых языках. Проведённое сопоставительное исследование позволило выявить как типологические сходства, так и культурно обусловленные различия в концептуализации цвета в

	7.3 Является ли новым? 1) да; 2) нет; 3) в текущей формулировке проверить новизну положения невозможно. 7.4 Уровень для применения: 1) узкий; 2) средний; 3) широкий; 4) в текущей формулировке проверить уровень применения положения невозможно. 7.5 Доказано ли в статье? 1) да; 2) нет; 3) в текущей формулировке проверить доказанность положения в статье невозможно.	казахском, корейском и английском языках. Впервые предложен сравнительный анализ семантических полей концепта «цвет» в межкультурной перспективе, что позволило определить универсальные и этноспецифические характеристики цветových образов в трёх лингвокультурах. Использование когнитивных и психолингвистических методов анализа способствовало более глубокому пониманию механизмов формирования цветových ассоциаций, а также расширению представлений о межкультурной вариативности в интерпретации цветообозначений и их символических значений. Сопоставление ментальных образов представителей казахской, корейской и англоязычной культур продемонстрировало возможность выявления культурных инвариантов, способствующих эффективному межкультурному взаимодействию. Анализ феномена цветокогнитивной агнонии позволил проследить её влияние на формирование и функционирование языкового сознания в различных лингвокультурных сообществах Принципы научной работы аргументированы и обоснованы в 7 статьях. В том числе 1 статья опубликована в издании, входящем в научную базу данных Scopus, 3 статьи в филологических изданиях, рекомендованных Комитетом по обеспечению качества в образовании Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан, и 3 статьи в сборниках материалов международных конференций.
8. Принцип достоверности. Достоверность источников	8.1 Выбор методологии - обоснован или методология достаточно подробно описана: 1) да; 2) нет.	С целью реализации поставленных в диссертации исследовательских задач были применён комплекс методов, адекватных многоуровневому анализу цветообозначений в типологически различных языках. Методологическую основу составили сравнительно-сопоставительный, контрастно-

предоставляемой информации		
	8.2 Результаты диссертационной работы получены с использованием современных методов научных исследований и методик обработки и интерпретации данных с применением компьютерных технологий: 1) да; 2) нет.	описательный и метод построения семантического поля концепта «цвет». Контрастивно-описательный (когнитивно-семантический) подход обеспечил выявление особенностей репрезентации цветовых значений и объяснение различий в их интерпретации в сознании носителей казахского, корейского и английского языков. Сравнительно-сопоставительный метод позволил установить как универсальные, так и этнокультурно обусловленные черты цветовой семантики. Компонентный анализ применялся для определения степени метафоризации и семантической трансформации фразеологических единиц с колоративным компонентом. Методы анкетирования, моделирования и интроспекции были направлены на выявление степени цветокогнитивной агнонии через анализ совпадений и расхождений в интерпретации цветообозначений в лингвосознании представителей исследуемых этносов. Результаты исследований получены на основе использования современных методов научного исследования и технологий обработки и интерпретации данных. Все основные положения, выводы и теоретические предположения, представленные в диссертационном исследовании, опираются на обширную научную базу и подтверждаются достоверными эмпирическими данными. Теоретические положения и рекомендации диссертации аргументированы тщательным анализом конкретного языкового материала и основаны на критическом осмыслении взглядов авторитетных исследователей в области лингвистики. Выводы автора обоснованы системой лингвистических доказательств и проиллюстрированы релевантными примерами, что свидетельствует о глубокой проработке

		исследуемой проблемы и высокой степени научной обоснованности полученных результатов.
	8.3 Теоретические выводы, модели, выявленные взаимосвязи и закономерности доказаны и подтверждены экспериментальным исследованием (для направлений подготовки по педагогическим наукам результаты доказаны на основе педагогического эксперимента): 1) да; 2) нет.	Важные утверждения, сделанные в исследовательской работе, надежны и точны. Доказательная база подкреплена ссылками на авторитетные источники. Использованная литература – это монографии, статьи и диссертации зарубежных и отечественных исследователей, словари, электронные ресурсы.
	8.4 Важные утверждения подтверждены/частично подтверждены/не подтверждены ссылками на актуальную и достоверную научную литературу.	В диссертации широко освещена научная литература, связанная с темой исследования. Список использованной литературы обширный, ссылки на электронные материалы достоверны.
	8.5 И использованные источники литературы достаточны/не достаточны для литературного обзора.	Проведённое исследование отличается высокой теоретической значимостью. В рамках диссертационной работы на основе обширного научного материала докторантом сформулирован ряд существенных теоретических положений, способных внести вклад в развитие таких направлений, как топонимика, этнокультурная топонимика, когнитивная лингвистика, лингвокультурология и когнитивная семантика. Представленные в диссертации результаты обладают потенциалом для дальнейшего углубления и расширения теоретических основ указанных дисциплин. Кроме того, автором накоплен значительный эмпирический и аналитический материал по вопросам моделирования

		концептуальных структур в контексте казахского лингвокультурного знания, а также по усовершенствованию методологических подходов к исследованию лингвокогнитивных феноменов.
9	Принцип практической ценности	9.1 Диссертация имеет теоретическое значение: 1) да; 2) нет. 9.2 Диссертация имеет практическое значение и существует высокая вероятность применения полученных результатов на практике: 1) да; 2) нет. 9.3 Предложения для практики являются новыми: 1) полностью новые; 2) частично новые (новыми являются 25-75%); 3) не новые (новыми являются менее 25%).
		Практические рекомендации, представленные в диссертационном исследовании, обладают новизной, поскольку результаты сопоставительного анализа рассматриваются в контексте языковой специфики этнокультурных топонимов. Установлено, что ряд проанализированных этнокультурных наименований впервые введен в научный оборот. Существенным вкладом автора является формирование и обоснование категориального понятия этнокультурной модели культуры кочевников. Диссертантом проведен комплексный анализ широкого круга материалов, охватывающих исторические, фольклорные, этнографические источники, а также элементы традиционной культуры казахского народа, что значительно расширяет

		представление о лингвокультурных основах номинации в этническом пространстве.
10.	Качество написания и оформления	Качество академического письма: 1) высокое ; 2) среднее; 3) ниже среднего; 4) низкое.
11.	Замечания диссертации	Идеи и концепции исследователя не противоречат установленным фундаментальным научным принципам. Однако, оценивая научную значимость работы, можно сделать следующие рекомендации и замечания: - необходимо скорректировать названия некоторых разделов и параграфов диссертационного исследования, убрав семантическую избыточность («ИСТОРИКО-ЯЗЫКОВАЯ ПАРАДИГМА НАЦИОНАЛЬНЫХ ВЗГЛЯДОВ ЦВЕТОВОСПРИЯТИЯ В СРАВНИВАЕМЫХ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ»), «Мифологическая модель мироздания е-таки-древняя ценностное-измерения », а также убрать иногда встречающуюся тавтологию (например, «мифических персонажей мифов »); - необходимо в некоторых случаях более корректно использовать научную терминологию (С. 6 – «Внимание в работе сосредоточено на особых признаках <i>терминов цвета</i> ...» – здесь было бы более уместно использовать выражение « <i>семантика цвета</i> »); - в разделе «Материалы исследования» указывается, что «Иллюстративный материал извлечен методом сплошной выборки из фразеологических словарей, <i>текстов художественной литературы</i> » (С. 9). Однако в качестве материала исследования в работе привлекаются мифы и фольклор, относящиеся к устному народному творчеству, а не к литературе. - встречаются стилистические погрешности и пунктуационные ошибки. Обозначенные в диссертационном исследовании недочеты носят технический характер и не умаляют значительной научной ценности данного труда.
12.	Научный уровень статей докторанта по теме исследования (в случае защиты диссертации в форме	Общее количество публикаций докторанта по содержанию диссертации – семь. 1. Khusainova G. Zh., Teuberdev V., Shakenova M., Aubarsha I., Roziyeva D. The Cultural Spectrum of Colors: Exploring Kazakh, Korean and English Color Concepts // International Journal of Society, Culture and Language September. – 2024. – 12. (3). – P. 80-94. DOI: 10.22034/ijscsl.2024.2035309.3565

серии статей официальные рецензенты комментируют научный уровень каждой статьи докторанта по теме исследования)	2. Хусанова Г.Ж., Глеубердиев Б.М., Тасполатов Б.Т. Семантический аспект цвета в корейском, казахском и английском языках // Научный журнал «Вестник Университета Ясави». Серия «Филология». – №4 (134). – Туркестан. – 2024. – С.128-145. https://doi.org/10.47526/2024-4/2664-0686.110 3. Хусанова Г.Ж., Глеубердиев Б.М., Серагисева А.Е., Керимжанова А.С. Фразеологические средства вербализации цвета в казахском, корейском и английском языках: белое и черное // Известия КазУМОиМЯ им. Абылай хана. Серия «Филологические науки». – № 1 (76). – 2025. – Р. 325-340. https://doi.org/10.48371/RNLS.2025.1.76.022 4. Хусанова Г.Ж., Глеубердиев Б.М., Саматаева К.Б. Лингвокультурный аспект психоэмоционального восприятия цветосимволики (на примере мифов казахского, корейского и английского народов). Тілант. 2025;97(1):161-171. https://doi.org/10.55491/2411-6076-2025-1-161-171 5. Хусанова Г.Ж., Глеубердиев Б.М. Мифический образ междукультурных названий цвета в космонимах // Труды международной научно-практической конференции «Ауэзовские чтения –20: наследие Мухтара Ауэзова – достойные нации», посвященной 125-летию М.О. Ауэзова. – Шымкент. – 2022. – Том 1. – С. 261-264. 6. Хусанова Г.Ж., Глеубердиев Б.М. Цветосимволика национальных костюмов казахского и корейского народов // Сборник материалов международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы казахской филологии и изучения IT-лингвистики в эпоху цифровизации». – Тараз, 24-25 май, 2024. – С.231-234. 7. Khusanova G.Zh., Shakenova M.T., Kaldugozova S.E. Manipulativity as an object of transdisciplinary humanities Knowledge // Proceedings of London International Conferences, 2023. – (8). – P.147-155. https://doi.org/10.31039/plc.2023.8.176
13 Решение официального рецензента (согласно пункту 28 настоящего Типового положения)	Диссертация Хусановой Гүлмиры Жангалиевны на соискание ученой степени доктора филологии (PhD) по образовательной программе «8D02310 – Филология» на тему «Семантическое поле цветových концептов в междукультурной коммуникации (на основе казахского, корейского, английского языков)» выполнена в соответствии с требованиями Комитета по контролю в сфере образования и науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан. Считаем Хусанову Гүлмиру Жангалиевну достойной получения ученой степени доктора филологии (PhD) по образовательной программе «8D02310 – Филология».

Официальный рецензент:

Руководитель проектного офиса доктор филологии (PhD) по образовательной программе «8D02314 – Лингвистика»

